



**Velodyne®**

# Получайте удовольствие.

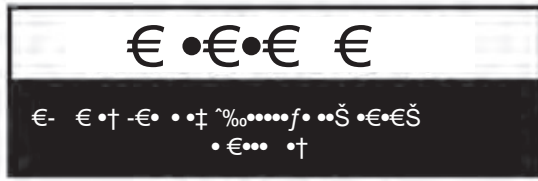
Мы, сотрудники Velodyne, благодарим вас за выбор изделия производства нашей компании.

Приобщитесь к высочайшему качеству и поразительному басу с малым уровнем искажений — всемирно известным отличительным атрибутам продукции Velodyne. Повысьте комфортность пользования вашей домашней аудио/ видеосистемой благодаря нашим простым инструкциям по настройке.

*Добро пожаловать... **получайте удовольствие** от вашего нового сабвуфера Velodyne!*

•  
 • • • ••  
 •  
 - € , f „ • • f ... f † •  
 ‡ f  
 ^ • f • •  
 %• • „ Š  
 • • € € Ž € ( ^ ) • „ Ž ” • — Ž —  
 • ” • „ • ~ f<sup>TM</sup> „ • •  
 • Š •  
 • ^ • „ )  
 - — <sup>TM</sup> > „ †  
 - %• • • f <sup>TM</sup> f œ f  
 Ž Ÿ <sup>TM</sup> • <sup>TM</sup> • •  
 i

• • ••• • • -€ €, • -•f• • „ ,•...€- € ••



**ЗАМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

€•€•€ €(œ• „ ϕ ) £•• • • † •,)™ α• •• •¥!“ „  
•† „• ~ • f™ ) f • • •!§ • •) f • ••“ Š f  
f • |

•Š €%o Š€%o•• € •••%o•€œ •€ • • „ ) • • • „ • „  
• • • , , ) ~ • • • , ) • • † • ) • •  
£•• • • |

•Š €%o €•%o• •%o† Š ... •€Š • • „ ) • • • • „ ~ • , †  
• „ „ ) f™ „Š† £• „ Š ™ • „ α „¥ •) •!

| §€šŸŽŸ— Ž~Ÿ\$•†©ŽŽ<sup>a</sup> • „ ™ • , f • „ „Š  
£• „ Š • |

| ^€(§•ŽŸ— Ž~Ÿ\$•†©ŽŽ<sup>a</sup> • , f • „ „ „Š £• „ Š • „ )  
™ • œ • ™ „œ |

| €'§•«•Ÿ— ”Ž®•Ž— → §—œ• §—“œ—Ž<sup>a</sup>— ™ •• „ ) ~ f „  
œ „• |

•| ^—œ•Ÿ— Ž~Ÿ\$•†©Ž<sup>®</sup><sup>a</sup>— ™ • „Š £• „ Š „ œ • |

| "œ€Ž"••a^ „ • • • f° †~ • † ϕ †•™ †  
• † • •f • ~ f • ~ • † • • „ „ • , |

•| Ÿ—'—“†Ž Ž €œ^Ÿ•”†Ž<sup>a</sup>^ „ •) „ • • • † •• • ••  
• • |

-| †§—'—Ž— †^Ÿ— ŽŽ €Ÿ€†•a^ „ •) • • • •• „ ••  
• Š • |

| "—ŸŽ'©Ž<sup>a</sup>^ „ •) • • • ~ • • • † , •) œ † •Š |  
— ~ „ • • • • • ~ • • • , † ™ ~ † •f  
•Š f „ • „ ~ • • , „ , ... α • ) ϕ „ ~  
|!¥~ „ • „™ •Š f |

ž| Ÿ—'€a^ „ •) • • • • • ~ •™~ • • • ~  
£• • , • ~ • „ „ † ~ f •œ • |

| Ž~Ÿ€š—Ž†Ž ŽŸ—Ž<sup>a</sup>^ „ •) •• • • „ •• , ~ • f† „•  
„ • • „ |

| •—®—Ž— ŽŽ €'§Ž•©Ž<sup>a</sup>± „ • • ) f œ • † ϕ • †  
•• † • •• • • • α •• † „ ) f • • ~ • f™ ϕ „ „ ¥!  
Ž ) † £ •• • • „ •• • ) |—• „ • •  
•• „ • ~ „ † „ •• |—• • • £ • „ ™ • • ~  
•£• • „ • f „ ϕ † • | Ž ) † „ • † •• „ „ , |

| • «ŽŸ• ±•š• ŽŸ•ž a ±,, •) f •) • f • f• , „ •  
 , „ • f™ „ • „ |^ „ œ  
 ç „ ç • † •†~ •• •† f™ ç „ „ |  
 | šž^Ÿ†• a^ „ „ •• • š • |  
 • | —šžœœ² —ž^ €³ €”•ž a —• „ „ • • • ~ „) , ç „  
 † • |  
 | €•œ•ž — ”•Ÿš³ €^Ÿ€š€—ž( š—œ®—Ÿž”žœ†€Ÿ—ž —) • ~ f „ • „ „  
 • f , • • • • ) • |  
 • | €”š—“œ—ž~ Ÿš—‘•«ž—š—®€—Ÿ• a š „ •) f • • •” š f f  
 • ~ • °  
 | ) ç „ • ç • •~  
 | „ „ • † • , f• • ) • ~  
 | „ „ • ) ~  
 , | •• • • „ç • † f „ • f •• , ™  
 ™ • • ~  
 | „ „ • • • ) |  
 - | Ÿ—(žš—†€— €^(“•ž”•ž a • • •) f ™ • • •) „ ~  
 f™ œ • , „ „ | Ÿ• • •) •) f • • •” š f  
 f • „ fç • f™ „ ™ |  
 | ®€—ž a œ• • • † œ f „ , f • ~ • , •  
 • „ ~ † , † • |  
 ž | —š—iš• †• a — „) † f • ~ „ • f ç „ f • • ~ f „ ~ • • • „  
 £ , • • • • • |  
 | šž•œ’—“€^Ÿž a ž • „ † •• • • •) • „ f~ • f , f • |  
 | —š—“—ž— a •• † „ •• • • „ • „ ~ • • •) • ,  
 • f •) „ |— •• † „ • • • • • „ •  
 • ° £ • • •) • „ •) f •) • • • £ • • • • |



€^Ÿ€š€—€° ” •) •) £•• • • • œ † ç •• • „  
 ç • † •• ç • † • • • † •• „ „ |

• œ f f " µ¶.10»¶! œ • †  
• , „! œ•  
f › „š | f † • †



**Примечание:** Не оставляйте аппарат под прямым солнечным светом и не пользуйтесь им в местах с повышенной влажностью!!!



**Предупреждение!**

œ• œ , • › £• • • • † „ †  
› • fç † › •!› › › £• • • • f †  
• „ „ † • fç„ › † • „ • •! › „† ~  
„ › ~ f •!„ • • † „ ~ TM • • ›  
• f™ , f f • • •!§ f™ • „ • ›  
• › f f • • •š f • , , š µ¶.10»¶!

**ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ПОДКЛЮЧЕНИЕМ:**

› „† ~ • f † „ › •!› › f „ › f ... • œ  
•!› „† ~ TM • „• „ „ • f f • TM › , •  
„œ! ç † f†¤ • †¥ • „ • £ , • š • › †  
f• , „œ!

€ ž

¼ ½¾ı „ •

¼ - , ft ft • † † •

¼ • • ft • • ft, „ • † £• • † • , f • „

¼ • f f „ • „• f™ › • „ç

¼ §› f

¼ „ › •• „•

¼ „ ft ft¤ • • ¥„ • • œ ¤ ¥

¼ „ ft ž ft¤ • • ¥„ • • œ ¤ ¥

¼ „ ft ft¤ • • ¥„ • • œ ¤ ¥

¼ „ ft- ft¤ • • ¥„ • • œ ¤ ¥

¼ § „• „ ft¤ • iš¥• „• › TM „ • † Æ¼ÄÄÄ, Ä¶Ä ½ÆÄ¶ÇÈÈ

¼ „™ f , • „ , • , •

¼ „™ f , • • † , „

¼ § , „œ † , • TM • , •• Ê f•• ¤ • „ ft¥

¼ • „• , • † • š † š „ ,

¼ •• • „ f¤ ž~ • - , „ ¥

¼ † „• › TM f Æ • • „™ • • a 'Ê•!~  
• a • 'Ê•!

¼ ^™ œ f „•š † ì»ÈÆ Ç•ÆííÆ»î

¼ œ f ,™ „„

¼ † „š „ f ~ • f

”ϕ f† „ μ¶·,10»¶¶ „ ... „ | • „ )  
„ Š • ... ~ f • ~••† • ϕ , ™ • ϕ† f!

Для предотвращения возможного повреждения сабвуфера не забудьте выполнить все проводные соединения перед включением питания.

f† £ „ • ϕ , „ „ a • , „ ϕ , • ) • |œ• £ ,  
) • „† „ • „† f ) „ |

ž † œ „ ™ ϕ „ f • • ™ ™~ •œ ™ „œ • f |  
• • • „ f™ „ ™ ™ † ™ • f „ ϕ • ) „ )  
• ™ ™ • „ „ f™ „ , • |œ• ) • f™  
„ • f! Ÿ • • ) f „ f™ „ , • •  
) ™ |—• £ ) ~ • ) „ „ f!“ • ϕ • ™ „ ϕ  
• ) „ a • • ~ • Š • f • • • f f ™  
„ „ „ Š ~ • † • ) „ „ • f† • • ) • „ • f†  
„ • • † • • † † , ) • • |

”  
) f |— ™ ) • ϕ , • ) „ ~ ~ „ £ • | Š • „  
£ • • ) † ~ f • ~ , „ „ • ϕ , , ~ • , f  
f • ϕ |

œ • • „ Š • f • ϕ , • ) f ) † • † μ¶·,10»¶¶  
ÀŠ • Š œ • „ È!

— „ • ϕ , „ μ¶·,10»¶¶ • ™ • • • )  
α • , • • ¥! %• „ Š ~ • • ™ „ • „ • )  
• • , ) • • ) • ~ •œ „ † , |

**Осторожно!**

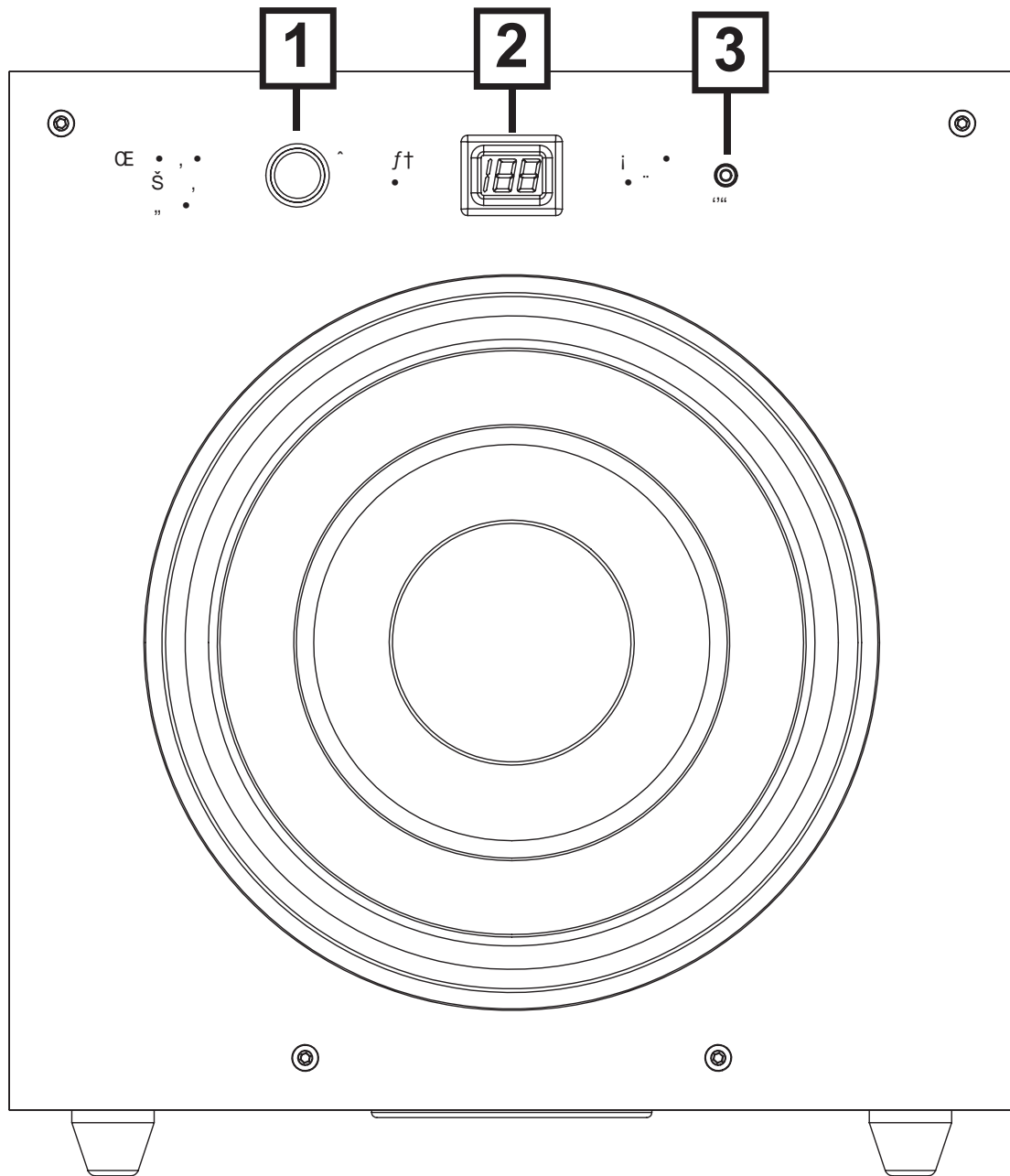


Внутри корпуса данного сабвуфера есть электронные схемы. Не располагайте сабвуфер вблизи таких источников тепла, как электрообогреватели, батареи отопления и т.п. Не располагайте его рядом с источниками повышенной влажности — испарительными охладителями, увлажнителями и т.п. Не прокладываете шнур питания так, чтобы на него можно было наступить и чтобы его можно было каким бы то ни было образом защемить или сжать — это может привести к повреждению изоляции провода.

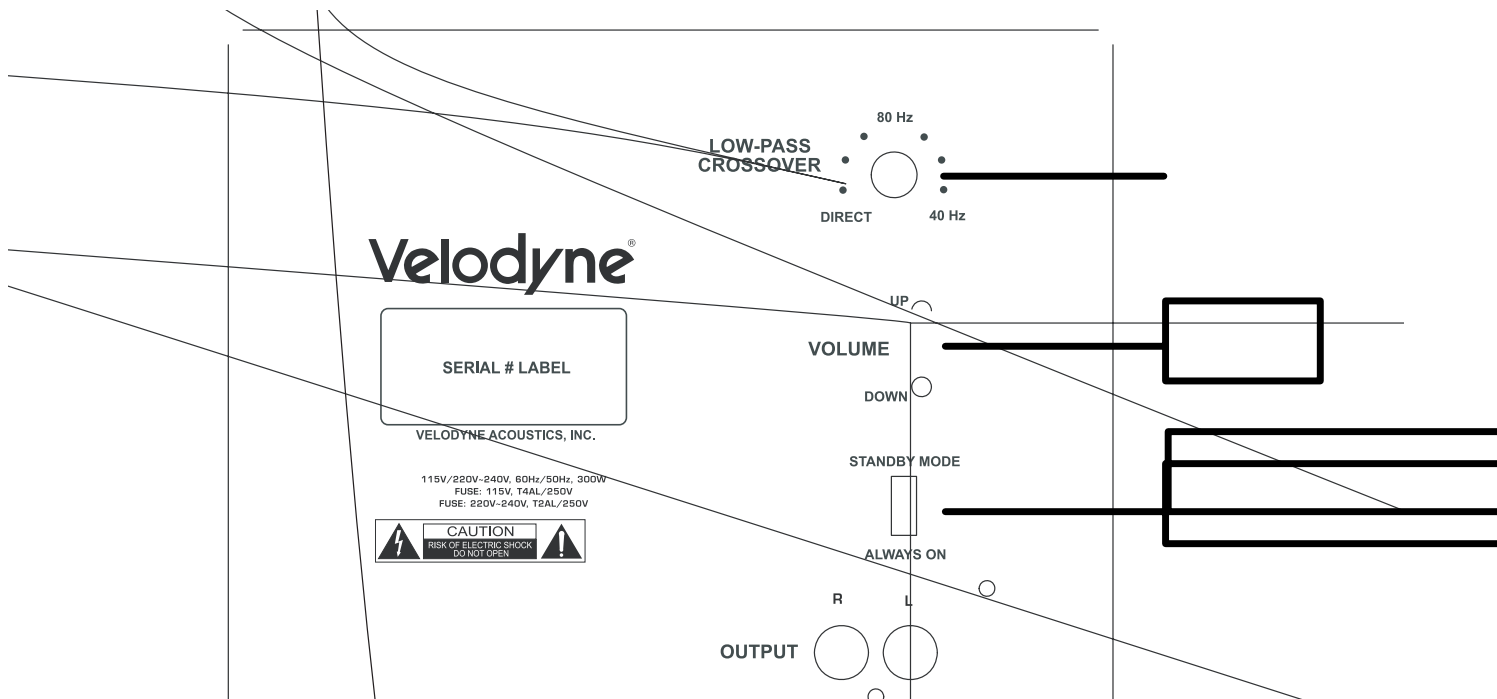
” ϕ „ μ¶·,10»¶¶ — • , £ • f |—• f ™ f • ,  
f • • f • • ~ • ) „ „ • • „ ™ „  
α • ¥ • „ † |€ • • ~ • • ) ) Š „ ™ „  
• f~ £ • • f „ |







§ „ • |      • „      |  
 — >      • •      „ • ~ • š      ••• ~ • f™      „ • |  
 „ — ~™  
 § • > ft • ∅ •      • ft •      •      , •      , , „ š ,  
 „ • |  
 „ š —      ,      ™  
 ~      ft , ft      ft • t      > „      , • ~” „      „ • š íÀÈ,  
 Ô • £ • † Ô;   
 „ œ — ž ž      ™  
 ‡ £ „ ... „      •••      • , ft • ~ ~ • „ ft š      f „ • š íÀÈ, |





— > • • • „ • • • • ~ • f™ „ •™ | OE • > ™

• |

α¥•žŸ | Ç£α¥£! \$£`£\$ '©Çª« ¬ ® > ™ -

£ ™ f ... f • ... f™ , „ • „ , • , • Ç „ • • •

• | — • f • „ £ • • • ~ ~ † • • † • „ •™ ~

„ „ • • É ~ f Š • • Ç™ • αÄĀĪĖ Ô' • Ç Ō¥!

α¥•žŸ ° | Ç£α¥£! \$£`£\$ ±ª«Çª«² ¬ ® > ™ -

^ £ ™ ... „ • f† • , „ „ , • „ • f

„ • f | — > £ , • |

α¥ | ' | Çª« ¬ ••³ ® -

%o ... ~ • • œ † • „ • f† • , • Š , „ • „ „ , „ • „

• α ~ . » • Ö » È ¶ Ç x ¥ • „ • • f† • • • œ „ • „ „ • „ „

Š „ • „ „ † „ ! %o ™ „ • „ • œ • „ f

„ • |

α¥ %o > > ® ±ª«Çª« ¬ ® -

£ , • ™ „ „ • • İ Ø Ù Ø Ù Ô' † f† ™ Ō ~ f • f†

• „ ™ ™ | Š ( , • ~ , £ ™ ... ~ ™ > i Š!

%o > > ® ' | Çª« ' § μ £ ¬ ® ' ž™ ~ ¶ ™ -

£ , • f™ „ „ • • İ Ø Ù Ñ Û Ū Ô' † f† f™ Ō ~ f™ „ İ Ø • , f™

„ Ç , É Š | „ • • f™ İ Ø Ç • Š

f† • • , ÄĪÉ™ İ Ø • > ~ • • • „ • • „ , • ~ • „ † Ü f

• α • , ¥ † , • ™ ~ À Ÿ É ÄĪÉ!

α¥ - ™ . ~ ~ ™ ™ . ~ ' ™ . ~

ž • „ † £ • • • f > „ ) • „ • • • É f • • •

„ ) É „ „ • α • > Ä¼ Ū Û ½ ¼ ß Ū Ñ ½ É Ô § > ) Ō ~ „ „

• f • • „ ¥ > ÄĪİ ß Û ¼ Ñ Ū É Ô” • • • Ō!

α¥ • „ ± §ª£ Ç , ±¹ © ¬ • ~ ' ™ -

%o • • • • Ç „ f™ , „ • „ • „ f™ , „ •

• „ f™ f™ „ • ™ | f† „ • „ „ • f

• > ~ • • „ • • f™ • | — > • • „ • „ Ç , • ~

† „ f† „ ~ • œ • , > • |



**Примечание:**

• • • • „ • „ • Š „ • | • •

„ • ~ f™ „ • • ~ „ • |

α-¥ • § ±¹³ Ç α Ī | “ | ± Ī | ± “ £ | ¬ • ™ ° ® ~ -

ž • „ † £ „ • • f f Ç f • • • ~ „ |

† „ „ „ „ • ~ • „ • Š ¼ Ä Ä Ä , , Ä ¶ Ä ½ È Ä ¶ Ç È Ô - „ Ō

„ f i Š!







••• ϕ, , „ μΠ, 10»Π † • †, „ „) • ••  
 £• f • • Íx,»!» œ ) ) f •• f™ • f™  
 • • †! ” ) •• f™ ) f™ • ~ f™ • ϕ, f™ TM~ • „ •  
 • • • • ) ϕ † • f!

” „ • † „ , • • • „ † f •• f† „ • † • • α • •  
 • •• „ • † f~ • • f† • | € • • ~  
 f f • • TM f „ œ™ „ „ • ϕ f™ ) ~ f™ f • • f • ~ •• • ~  
 ) „ f! † • • • ϕ, „ • TM •• • ~ „ • , „ „ • TM  
 , | † • • • ϕ, „ • TM •• • ~ „ • , „ „ • TM  
 ) • • TM f • †!

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

” • £ • „ Š „ |

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

-> f „ Š ~ f • f „ Š „ • „ |

Å ϕ ± 1 £! - - a % • • • • • „ ) ) ~  
 • TM • • | £ „ „ ,  
 f† • | • ) ) , )  
 • • Ĩ Ñ ß Ý! œ • • , f •• α • ¥ „ „ )  
 f •• • † • |

Å « £ - €™ ~ Ž™ - a % • • • • • „ „ | - • • • ~  
 • • • • • Å É! œ • , •• • „ œ  
 ) „ • • • Ě •  
 , • |

Å £ £ - ^™ ) Ž - a • • • • • „ œ • •  
 • Š • • • †™ • • f™ , „ • • ~ f  
 • † „ • • ϕ • • , • • œ | œ • ,  
 f • • • † „ Š † ~ , • α f • œ „ • ¥  
 ϕ • • , • • • • • , TM † •  
 „ • • • • • • • • • ϕ |  
 ) Ò „ f „ ) † • • • • • œ | ^ „ • • • f™ • f™  
 , • ~™ f • œ™ i Š! ”™ Š „ f • • Š š( •  
 ) À! ÚÉ! • • • • f , f • • ~™ f™ f „ •  
 • Š š( f f† ) f! ” ) „ † , „ • • Š • • „™  
 „ ) ) † • • f • f™ , • | - • • ~ „ „  
 • f™ , • • • Š • f ) „ • • Š š(

Å ϕ Ç α; £ - È Ž - a % • • • • • „ „  
 • f™ „ •™ Š • • ϕ • | ” •• • • • f • ~ ) œ † œ •  
 • œ • • • • | œ • • œ Š „ f f ” f ) • • • Š • • œ ,  
 ϕ à ½ Ê ½ μ ½ , f • | ” • • ϕ ) † „ f™ • • f ” f~  
 • • ϕ † f† • • • • • • • • • • • • • • • • •  
 „ • •• • • Š ~ † † • f™ f™ • • • • • ϕ  
 • fϕ „ f™ • | - • • À Š - É ) f



А ± S a ε Ê 3 → • ~ ' ТМ - a % 00 • • • • • φ " f ТМ , , •  
" • " • f ТМ , , • • " f ТМ f ТМ " • ТМ | f † " , •  
" • ) f • > ~ • • " , • f ТМ • ^ † • • f ТМ , " ТМ • •  
" • • " φ , • " œ † , ) • , •  
† • †



**Предупреждение:** Некоторые производители предварительно задают на своих ресиверах минимальный уровень сигнала канала выхода на сабвуфер (Sub-Out). Очень важно удостовериться, что канал выхода на сабвуфер на вашем ресивере настроен на тот же уровень выходного сигнала, что и ваши АС правого и левого фронтальных каналов. Информация о процедуре настройки уровней отдельных каналов приведена в руководстве по эксплуатации вашего ресивера. Если канал Sub-Out ресивера настроен на слишком низкий уровень, громкость сабвуфера может быть явно заниженной на слух, в воспроизводимом им звуке могут присутствовать шумы или искажения и функция автоматического включения/выключения может не работать должным образом.



**Примечание:** j • > " • œ • • † • " | % 00 • • • • •  
• > ~ • • • • • " • Ê , • " œ • | • • , • " ~ • •  
, • a †

Â φ i j ε « j 2 → ТМ - a " f • " • ° œ æ ¶ Ó ~ Ý ç ð Ò Ý ç è é ê ê Ò à • Ó Ó æ Ç • à ë ¶ Ó ! " •

œ æ ¶ Ó Ô † " • f Õ ° ® • • f ТМ œ À , É " f " ТМ £ "" •  
• • • ТМ " • ТМ • , À £ • φ É †

Ý ç ð Ò Ý ç è  
Ô § £ " • Ò § • Õ ° € f † À † É ~ " œ † † • " f • †

é ê ê Ò à • Ó Ó æ Ç •  
Ô Ô ) Ò † • •

" f • Õ ° - • • f † f † φ • > | ^ , • • • " •  
ТМ • • f ТМ " • f ТМ †

â ë ¶ Ó Ô Ž , f Õ ° ® • • , • ~ " • À , É " • • , †

” † › • Š „ f „ f • • f • ™ „ • †

Š... • % † € • • % †	•••€Š• —•Š † -••—•• € •
•• • • f • , À£•¢ É	,æÆŋÓ
‡ •	Ýçƒ Ò Ý,çè
^ •	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
ä • „ f •	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
Ž „ f •	Ýçƒ Ò Ý,çè
	Ýçƒ Ò Ý,çè
§ •	Ýçƒ Ò Ý,çè
•• † •	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
‘••	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
‘ † • • • f	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
® „ f • • †	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
‹ • „ f • , • f	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
‡ • • † •	Ýçƒ Ò Ý,çè
‡ • • „ f •	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
ÿ Š • • „ f •	Ýçƒ Ò Ý,çè
‹ • ™ £ •	Ýçƒ Ò Ý,çè
’ • • „ f •	Ýçƒ Ò Ý,çè
® , • „ f •	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
••• • • f • , À£•¢ É	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
- • £ † ›	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
€	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
§ £ ••	Ýçƒ Ò Ý,çè
§£ ™ ™	Ýçƒ Ò Ý,çè
^ „ • • • •	Ýçƒ Ò Ý,çè • é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
” , f	ã ëŋÓ

‡ › „ • Š f ™ • • • • „ • , • • ~ Š f , • †  
£ • † • Š › • „ • • „ † „ • †

” † › • Š „ f † • • • f ™ „ • °

” •	š “ • • •	š † £ • †	§ „ • f ™ „ , • £ • †	§ , • †
,æÆŋÓ	ıŠ	- ıŠ	ı ‘	ı ‘
Ýçƒ Ò Ý,çè	ıŠ	ıŠ	ı ‘	ı ‘
é êê Ò à· ÓÓÆÇ •	ıŠ	a	a	a
ã ëŋÓ	• ıŠ	• ıŠ	ı ‘	ı • ‘

™ Ž ® ~ .  
 %o „ Š • f Ÿ¼ Ű¼ „ œ Ÿ€š-€ „ › • „ › †

- ” • ° æÆŦÓ
- ” • ° ŸçƆ Ò Ÿçè
- ” • ° é êê Ò à· ÓÓÆÇ ·
- ” • ° â ëŦÓ
- ” • ° â ëŦÓ
- ” • ° é êê Ò à· ÓÓÆÇ ·
- ” • ° ŸçƆ Ò Ÿçè
- ” • ° æÆŦÓ

• , •• f › • • • fç • † • • ~ f† • † †  
 • • Š • ÀŠ É~ • œ, • f • „ • „ • • † • f† „  
 , • a |



...  
 — €®—«•Ÿ—•^•“ä—š Ÿ—’²— §—œ®—Ÿ²° • „ › š • |  
 — œ€•†•Ÿ— €•œ•ž—”•Ÿš³ †€š ••^•“ä—š• €Ÿ€š€—ž( §—œ®—Ÿ€” ž — §€ž”•Ÿ—•—|€  
 “žœ†€Ÿž!  
 — œ€•†•Ÿ— €•œ•ž—•^•“ä—š †•—³ žž ‘š² | “žœ†€Ÿž!  
 — §•®—«•Ÿ—•^•“ä—š—žž”žž—|€ §—œ®—Ÿ²•—€’——²— “žœ†€Ÿž³ a f • š ~  
 • • f › • œ |  
 — §€Ÿ•†ž”•Ÿ—”•Ÿš³^•“ä—š—ž†•†ž— §—œ®—Ÿ²!  
 — §•®—«•Ÿ—•^•“ä—š—žž”žž—|€ |€š“ž—”—šž”•|€—ž žž œš•|ž— œ²®—“ž—  
 §—œ®—Ÿ²!  
 — €®—«•Ÿ—•^•“ä—š—š—€^—€—†€®³Ÿ—š° £ › f › • • • •  
 • „ „ |



f™  
 €³•Ÿ—³ šžŸ€Ÿ®|†€Ÿ”“—€ŸŸ—€š†€Ÿ • „ • f • • • š • „  
 „ | • † † ç „ „ † • › ›  
 „ • £ • • |

— ž^ €³•Ÿ— œŸ— šžŸ†ž †€š ••^•“ä—š • • œ ~ f~ f f~  
 f• f £ • ~™ • • ~ • „ • |



— ²Ÿ•Ÿ—³ §€ž”€œžŸ³ Ÿ—(žš—^†€— €Ÿ“ž”•ž—^•“ä—š~ f™ œ • ,  
 „ • • |  
 §—®€—Ÿ €”š—“œ——²( †€® €—Ÿ€” œ€Ÿ“——² €Ÿ—Ÿ³~ Ÿ€³†€ †”•žžžžš€”•²®ž  
 ^—œž”žŸ•®ž^—šž—€|€œ—Ÿš!^ •„› „ • „ š , „ •  
 „ • „œ™ • „™°  
 í › ç „ • ç • •  
 í › ... „  
 í” „ „ • † • › •  
 í^ „ • › • f • • • • „› „

í - •• • • „ç • † f „ • f •• , TM TM • •  
í ^ „ „ •• •• › ‚ • „ • „  
í › „ „ Ê • • ‚ • ‚ • „

® ° )

› œ f† Š • „ ~ › • † ~ ~ › • f „  
• „ • œ † › „ Š ~ • • œ † † › „  
TM › • „ • †

| • ~ „ •• • £•• • „ • |  
| „•• • „ „ î  
| • „ TM † , • • î  
• | • • f „ • „ „ „ „ ~ † • • ~ „ i¶i  
| — • „ • • • ç † , • ~ ~ › ~ • £•• f™™ œ fi—  
| • • f† „ • î  
• | - › • • f • • „ Š „ • î  
- | • ~ f › f •• • „ • • • • „ fi  
| - f •• • f „ Š „ • î § • „ † • „ |

f™™ œ f „ › Š •• ••• f••• • • f™™  
†™™ | • f™™ „™™ £•• Š „ › f••• • • |— •  
„ • • • „™™ › ~ › • „™™ f••• ,  
••• • „™™ |

— ^ Ž „ š • — Ž ~ — • „ ± „ i ~ œ ~ — œ € ^ Ÿ • — Ÿ • ° °  
| • • „ , • „ |  
| • • „ , • • • • f™™ £•• „ „ ð ¶ • f™™ „ „ „ ð Ú Þ Ñ Ú Ÿ ~ •  
| „ „ |  
| „ „ • › • „ • • fi

— ^ Ž „ † • • „ ä — § • Ž † • — ~ § — § 2 • — Ÿ ~ Ž Ž € Ÿ † ‚ š • — Ÿ ~ € — € ^ Ÿ 3 °  
%00 › f f f £•• f™™™™ œ fi  
| • ç , • •  
| € •• „ £•• • • • f™™ „ • † £•• „ Š |

• TM TM

^™™ • „ • • „ • f • f • › , • „ œ | Ž • „ †  
„ • • › • „ › • • • • • | „ f › •  
£ „ „ • • „ • • • • f† Š µ¶•,10»¶ • | œ • £•  
TM • „ › • œ ~ „ „ £• f „ • • a • › • • f† • |

^™™ ® Ž

œ f† „ œ Š • f £•• f™™ œ f~ • œ • • › f „  
™™™™ • • › |

^ „ œ œ °  
| „ • • , • • •  
| „ • • „ • • •  
| „ • • •  
| , ›

^™™ f œ f „ • • f ~ •• • • • ç „ Š †

— • „ f ••• ~ „ φ , • •• „ £ •• TM ~ • f |  
” f ” „ f ”™ œ ~ f • œ f  
™ f œ f , • † •• „ „ |  
ÿ •› „™  
• › f £ •• • „ ff • „ † † • | „› f •  
œ „ |‰ › • • • f •• |

Š€—•%†	£Æ³Êİİ	£Æ³Êİİİ	£Æ³ÊİİŠ	£Æ³Êİİİ
-š, •, •	•† †† □ ~ ¥ •, •œ † □ ¢ ~ •† ¥	•† †† □ ~ ¥ •, •œ † □ ¢ ~ •† ¥	•† †† □ ~ ¥ •, •œ † □ ¢ ž~ •† ¥	•† †† □ ~ ¥ •, •œ † □ ¢ ~ •† ¥
•••°•• ½	® œ ° • • " Ê • • œ "	® œ ° • • ž " Ê • • œ ž "	® œ ° • • " Ê • • œ "	® œ ° • • " Ê • • œ - "
† „Š • „	§ „ „ „ „ • † ™ „ „ „ „ " „ f ~ • f	§ „ „ „ „ • † ™ „ „ „ „ " „ f ~ • f	§ „ „ „ „ • † ™ „ „ „ „ " „ f ~ • f	§ „ „ „ „ • † ™ „ „ „ „ " „ f ~ • f
•••™ „ ^ „ †İÊ ¥	- Ò • İŠ Ò İŠ	• Ò • İŠ Ò İŠ	• Ò • İŠ Ò İŠ	• Ò • İŠ Ò İŠ
„ • „ •	•† „™•†	•† „™•†	•† „™•†	~ •† f™•†
œ™™	ž •• •f	ž •• •f	ž •• •f	ž •• •f
® ,	•~•• „ †	•~•• „ †	~• „ †	~• „ †
† „™™ „	İŠİ~ „ ™ „ • • • Ê • „	İŠİ~ „ ™ „ • • • Ê • „	İŠİ~ „ ™ „ • • • Ê • „	İŠİ~ „ ™ „ • • • Ê • „
† „ • „™™	§ „ „ „ „ • † • Ò • İŠ □ „ ™ „ • „ ° • " „ f ~ " „ f ~ • f ~ • f ~	§ „ „ „ „ • † • Ò • İŠ □ „ ™ „ • „ ° • " „ f ~ " „ f ~ • f ~ • f ~	§ „ „ „ „ • † • Ò • İŠ □ „ ™ „ • „ ° • " „ f ~ " „ f ~ • f ~ • f ~	§ „ „ „ „ • † • Ò • İŠ □ „ ™ „ • „ ° • " „ f ~ " „ f ~ • f ~ • f ~
™™ f	• f , • • † , „ • • f , • " „ , • , •	• f , • • † , „ • • f , • " „ , • , •	• f , • • † , „ • • f , • " „ , • , •	• f , • • † , „ • • f , • " „ , • , •
™™™ f	• f , • • † , „ • • f , • " „ , • , •	• f , • • † , „ • • f , • " „ , • , •	• f , • • † , „ • • f , • " „ , • , •	• f , • • † , „ • • f , • " „ , • , •
••• f " f	~ž~ ~ - , „	~ž~ ~ - , „	~ž~ ~ - , „	~ž~ ~ - , „
••• ••• Ê f•••	—	—	—	—
^... †† , •	—	—	—	—
^ †† •†	—	—	—	—
•• „ f	® •• „ ~ •• †•~ „ Š , " „	® •• „ ~ •• †•~ „ Š , " „	® •• „ ~ •• †•~ „ Š , " „	® •• „ ~ •• †•~ „ Š , " „
İ f □™ ± İ¥ □ • ¥	•~™ ~™ ~™	•~™ ~™ ~™	•~™™ •~™™ •~™	•~™™ •~™™ ~™
İ □ • • • „œ Ê ¥ □ ^ • • ¥	ÿ , œ£•• f • f¥ • □ , • , • ¥	ÿ , œ£•• f • f¥ • □ , • , • ¥	ÿ , œ£•• f • f¥ • □ , • , • ¥	ÿ , œ£•• f • f¥ • □ , • , • ¥
® „ • • † □ •¥	• ,	• ,	• ,	•• ,

İ ° € • •™™ f™™  
f f • f • „ „ „ „™™™ | • f™™ † „

Характеристики могут быть изменены без уведомления.

—%o‡ Đ•Ñ ... -••œ

œ ••

®,

^ †f† ð

› „† ~ , „† • › •†!—• „ „ ž ~ •„) „  
 )• • „ •† „š µŋ,10»ŋ • „ •• • •• • ^±• † f¥! • • ^±•  
 † f • • • • ~ „ † f • • !®f „ š „ „  
 , š !

€ž• •f• †ž• ••† Ò •€%o†•€ —%o‡ Đ •• —

† µ ĩÑ½ÜÙ àÑÚ¾Øà¾~ Ø»Ç! • a µ ĩÑ½ÜÙ ¥, „ † „ „™ f „ • f™ •  
 £• f™ • „ š µ ĩÑ½ÜÙ † „ , „ „™  
 , • ~ • „œ™ „™°

! µ ĩÑ½ÜÙ • f~ • „ • • • •  
 „ •œ „ † ~™ œ , • f† • • • • „ ¥~ • • f~  
 • „ š • • , • f • š ~ •œ • š • f

! œ , † • ~ • • • † • • • • • š ~ •œ • š • f  
 f~ „ f „ † , ~ f • • • š ~ •œ • š • f  
 „ • • • • f µ ĩÑ½ÜÙ !

! µ ĩÑ½ÜÙ „œ ~ f† „ • • • • • , †  
 œ ~ • • • • •™ † , ~ • • • • • š †  
 • š ! • š µ ĩÑ½ÜÙ • • • f „ •œ ~ f† „ • • ,  
 • •™ š™Ē µ ĩÑ½ÜÙ • • „œ ~ f† „ • • ,  
 • † „ š !

• i µ ĩÑ½ÜÙ • • • † ~ f „ • š • f™ • µ ĩÑ½ÜÙ ~  
 , † • • • f • • • f™ š™ • !  
 ! œ , • • •™ •™!  
 • ž • , • • • ^±• † f • † „ † , !

•• •€•€ , %o•• ••

ž • š • • • • • f • • • • • „ † ~ • • „ š • f  
 œ • • • • • • † „ š µ ĩÑ½ÜÙ ! i † • • • • • š • f  
 š µ ĩÑ½ÜÙ • † , ~ , , † f™ •™! —•  
 • µ ĩÑ½ÜÙ • f~ • • • • • f† • • • „  
 • • • • • † • š • f† š µ ĩÑ½ÜÙ ! ž • ~ •  
 • š • f† š ~ • • • • • f • • • •  
 •™ ~ , • • • f • • • †!

ž• •œ €•€ , %o•• •• ... -••—%o Š• Đ •• —

i £ • • • • • ^ f™ ± • † f~ • )  
 † „œ „ • • • • • • • œ • • !œ•  
 • • • • • , † , • • • • • • • • • • • † f  
 • • • • • • • • •œ• , œ • !



ŽŸıçŁπŸŸ !šç“©²«š©¬ ʀŸš

- ½ÆÍÆÈ · ½ÅÆæŋ

„ÁÍ » āÆ..~ àì ž -

Ÿ•“ °• ••

ä•°• --ž ž -

ä••„) f °• --ž ž

ÄÄÄ!æŋ,¹⁰»ŋiÇ,ë

ë Æ••„) f ° ÓŋÅæÆÇŋñæŋ,¹⁰»ŋiÇ,ë

ë Æ••„) f “ Š † )•° ×ŋ·Íñæŋ,

¹⁰»ŋiÇ,ë



• iö š„

£••„ š „ ~ l“ • ,!